

泰國稻穀收購制度成為政局動亂與選舉勝負的關鍵因素

政府稻穀收購計畫是愛泰黨重要政策，2011年幫助盈拉領導的愛泰黨以懸殊比例贏得大選，但目前因延遲支付稻農款項而陷入停頓。2013~2014年產季收穫期是從2013年10月到2014年2月，2013~2014年主要期作估計已收購900萬公噸稻穀，金額約950億泰銖，但到目前只付了510億泰銖給農民。

泰國政府稻穀收購計畫始於2011~2012產季，前兩個產季（2011~2012，2012~2013）泰國農業與農業合作社銀行（the Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives, BAAC）已預付了稻農1,800億泰銖。BAAC董事會再度拒絕動用其本身550億泰銖（1泰銖=0.89新臺幣元）資金來預支給已繳交稻穀給政府的農民。

此一動作顯示，目前的看守內閣在為尋求政府收購稻穀資金上再度碰壁。銀行人員表示，1月7日內閣會議要求BAAC使用其本身資金來支付稻農的決定並不明確，因此銀行董事會堅持不預付公糧稻穀貸款。

Phichit和Kamphaeng Phet兩省的農民上週遊行抗議，並圍住Phichit省一處的公路，另外Phitsanulok省農民也在省政府門前抗議，要求看守政府付錢，雖然在政府承諾付款後，遊行農民解散了，但農民揚言，如果再領不到錢，他們會發動另一波抗議。

消息指出，目前銀行還有200億泰銖可用來支付稻農，但約一週內會用完。BAAC工會領導人Prasit Pahome表示工會可以採取法律行動，包括強制令來阻止政府使用銀行自有資金來預付稻農貸款的企圖。雖然銀行有1,800億泰銖資產，但依照中央銀行準備金的要求，及銀行對其金融商品的責任而言，這並不是很多。Prasit表

註¹ Information Officer of FFTC

註² 亞太糧食肥料技術中心主任

示，董事會如果容許銀行預付稻農貸款，將被視為資金的不當使用，使用額外的資金來提供稻穀收購計畫經費將減損存款戶的信任，造成擠兌。

就在這個關鍵時刻，中國大陸與泰國稻米交易撤銷流言四起，學者和外銷業者都質疑泰國政府和中國國營事業間的稻米交易背後不單純，傳言此次稻米交易撤銷與泰國政府意圖化解調查的壓力有關。泰國稻米輸出商公會榮譽主席 Chookiat Ophaswongse 表示，稻米貿易圈長久以來懷疑銷售 120 萬公噸稻米給中國的交易自始即是假的。

當全國反貪污委員會 (National Anti-Corruption Commission, NACC) 開始著手調查泰中稻米交易的透明度時，泰國政府即宣布將撤銷交易以中止任何進一步調查。Chookiat 主席表示，一開始大家就知道這項交易不是真的，因為買方的中方國營事業位於中國東北哈爾濱，當地民衆消費的是短米而泰國產的是長米，該公司也沒有中國糧油食品集團 (中糧集團) 進口長米的配額。

看守內閣副總理兼商業部長 Niwatthamrong Bunsongphaisan 2 月 4 日表示，中方已撤銷交易，因為 NACC 著手調查使中方對和泰國交易失去信心。泰國政府去 (2013) 年 11 月與北京北大荒米廠簽訂了一份政府對政府 120 萬公噸 5% 白米的銷售合約，北大荒米廠是國營北大荒集團的一個子公司，交易金額未對外透露。

業者表示，北京中央政府對於與泰國政府進行稻米交易 (G2G) 的報導憂心，並找了北大荒集團董事長詢問，董事長表示對此交易無所悉，是由集團的幹部簽訂。G2G 只有中糧集團才有權處理，泰國政府操弄了 2 年，一直聲稱以 G2G 方式來銷售庫存稻米，顯然不是事實。

由於流言四起，雖然看守副總理兼商務部長 Niwatthamrong Bunsongphaisan 表示，既然看守內閣已經核定借貸 1,300 億泰銖，BAAC 應墊付貸款給稻農，但一直到 2 月 24 日止，BAAC 仍拒絕使用自有資金來預付稻農貸款，稻農仍未領到貨款，政局依舊混亂，泰國稻穀收購制度已成為政局動亂與選舉勝負的關鍵因素。

本文譯自：

1. Ronald G. Mangubat (2014) , Farmers Remain Unpaid by BAAC, Retrieved from http://ap.ftc.agnet.org/ap_db.php?id=183
2. Ronald G. Mangubat (2014) , Chinese Silence about the Failed Thai Rice Deal, Retrieved from http://ap.ftc.agnet.org/ap_db.php?id=193 